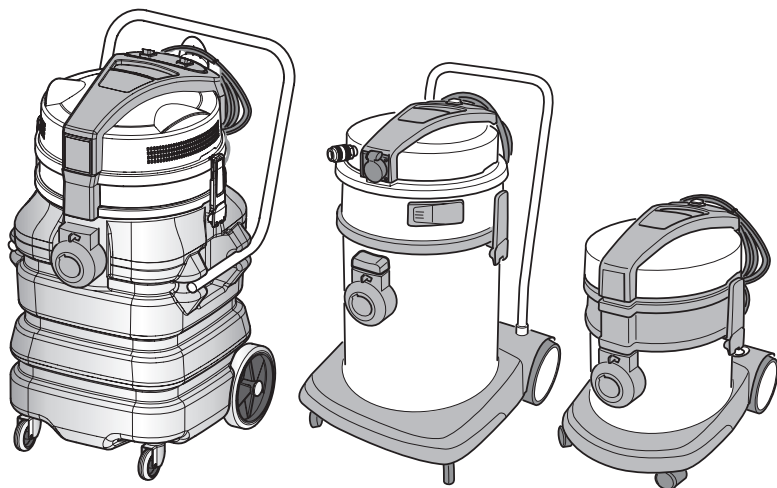


POWER LINE POWER TOOL

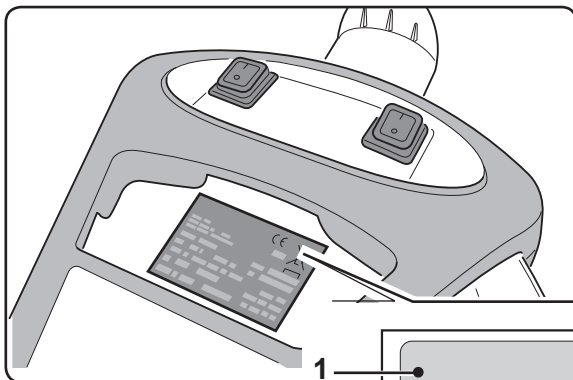


IT Uso e manutenzione



8050957
ed. 09/2025





1

CE

IPX4

MADE IN ITALY

Wet & Dry Vac

Mod: 2

Art.: 3

Year: 9

Cap.ty: 4

Vac.: 7

Air flow: 8

Weight: 5

S/N: 6

	1	2	3	4	5
IT	Produttore	Modello	Articolo	Capacità contenitore	Capacità aspirazione
EN	Manufacturer	Model	Article	Container capacity	Vacuum
FR	Producteur	Modèle	Article	Capacité de la cuve	Capacité d'aspiration
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Fassungsvermögen des Körpers	Ansaugleistung
ES	Fabricante	Modelo	Artículo	Capacidad del bidón	Capacidad de aspiración
PT	Produtor	Modelo	Artigo	Capacidade do reservatório	Capacidade de aspiração
NL	Producent	Model	Artikel	Inhoud reservoir	Zuigcapaciteit
CS	Výrobce	Model	Typ	Obsah nádoby	Sací výkon
RU	Изготовитель	Модель	Артикул	Емкость бака	Мощность всасывания
PL	Producent	Model	Artykuł	Pojemność zbiornika	Podciśnienie (mbar)
AR	الصانع	الطراز	النوع	سعة الخزان	قدرة الشفط

	6	7	8	9
IT	Portata d'aria	Peso macchina	N° Matricola	Caratteristiche elettriche
EN	Air flow	Machine weight	Serial N°	Electrical characteristics
FR	Débit d'air	Poids de la machine	N° Matricule	Caractéristiques électriques
DE	Luftdurchsatz	Maschinengewicht	Serien-Nr.	Elektrische Eigenschaften
ES	Caudal de aire	Peso de la máquina	N° Matricola	Características eléctricas
PT	Caudal de ar	Peso da máquina	Número de série	Características elétricas
NL	Luchtdébit	Machine gewicht	Seriennummer	Elektrische eigenschappen
CS	Množství dopravovaného vzduchu	Hmotnost stroje	Výrobní č.	Elektrické údaje
RU	Расход воздуха	Вес машины	Заводской №	Электрические характеристики
PL	Przepływ powietrza	Ciężar maszyny	Nr. Fabryczny	Właściwości elektryczne
AR	تدفق الهواء	وزن الآلة	الرقم التسلسلي	المواصفات الكهربائية

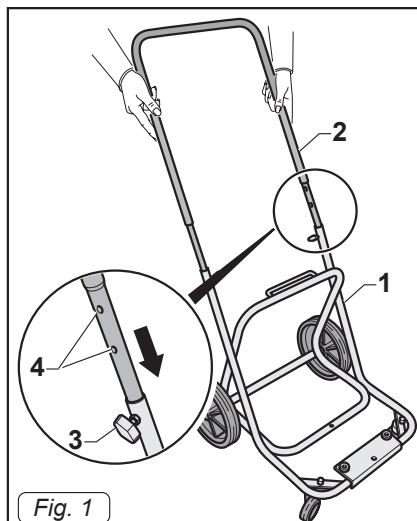


Fig. 1

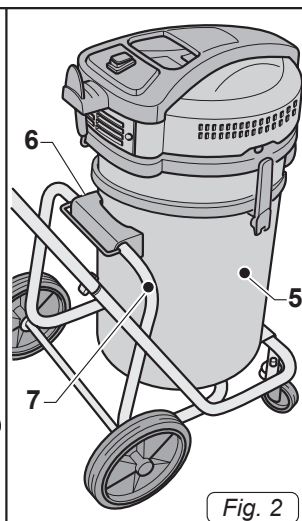


Fig. 2

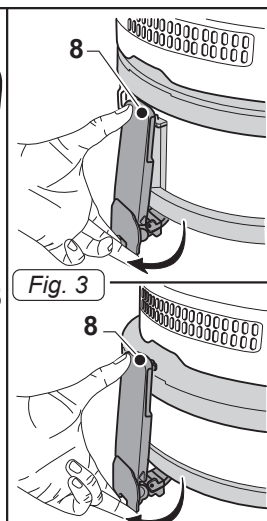


Fig. 3

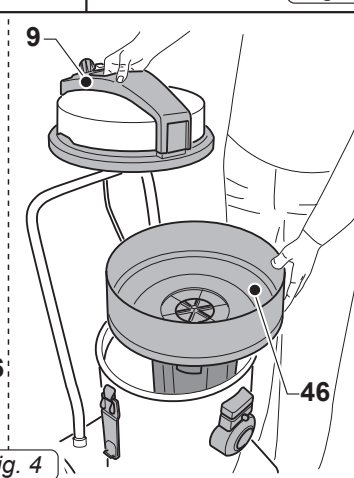
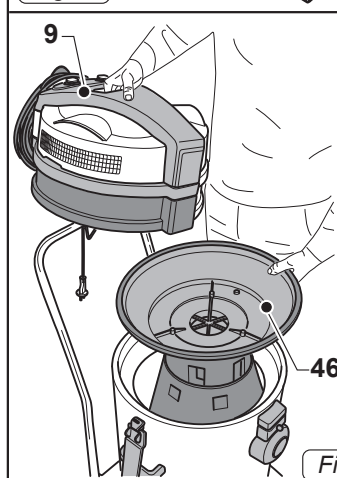


Fig. 4

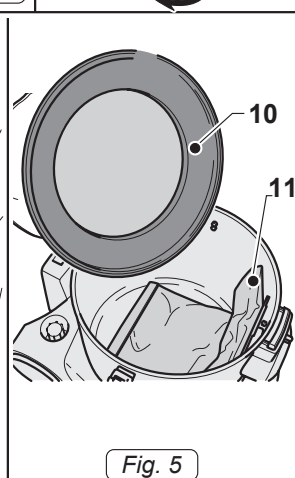


Fig. 5

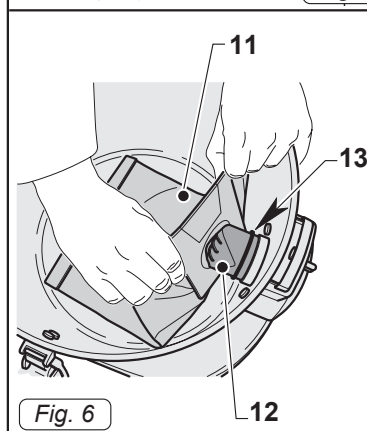


Fig. 6

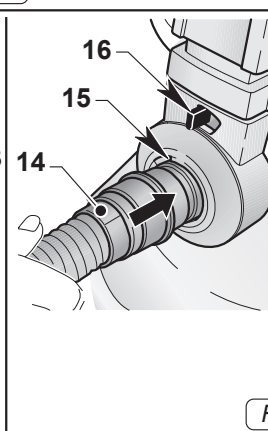
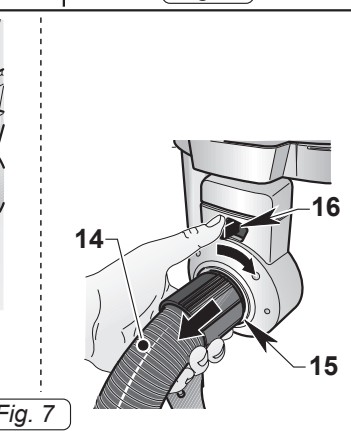


Fig. 7



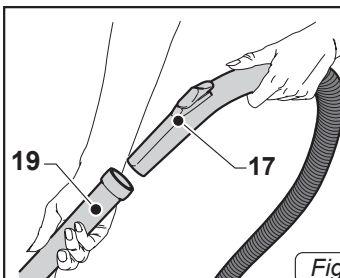


Fig. 8

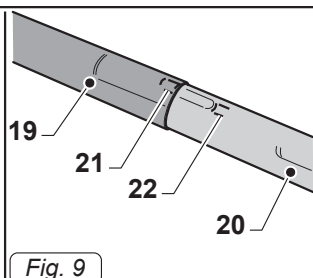
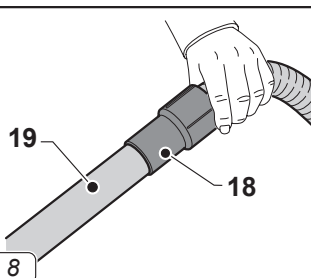


Fig. 9

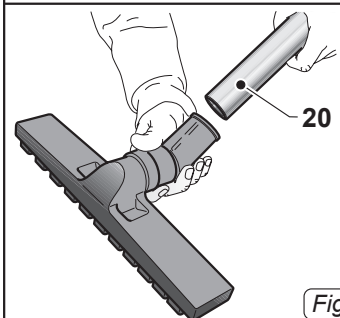


Fig. 10

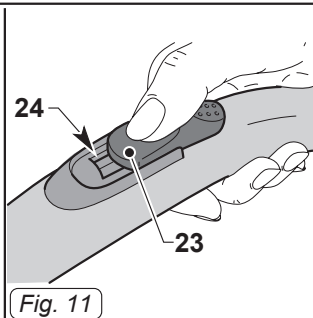
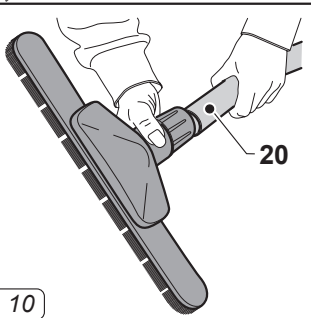


Fig. 11

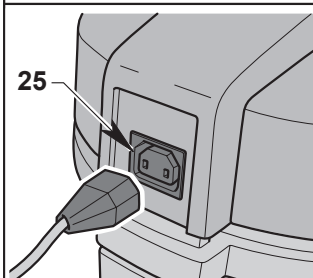


Fig. 12

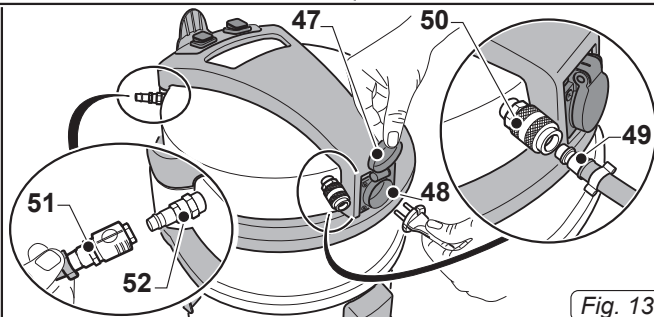


Fig. 13

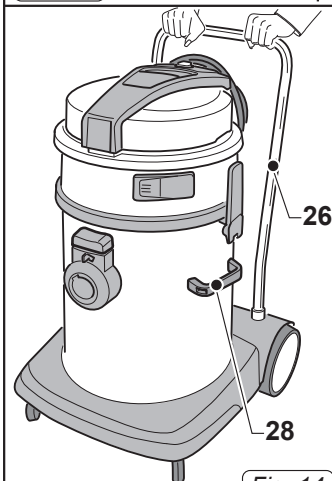


Fig. 14

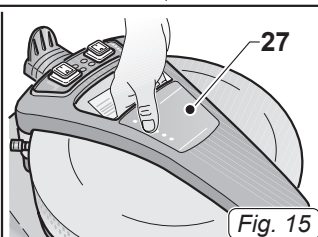


Fig. 15

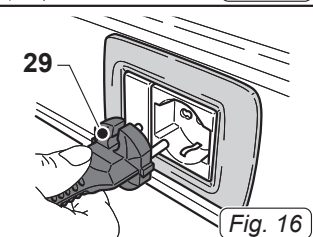


Fig. 16

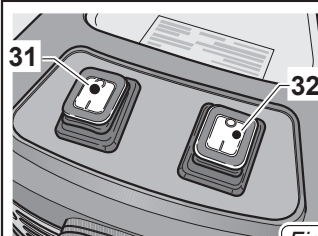


Fig. 17

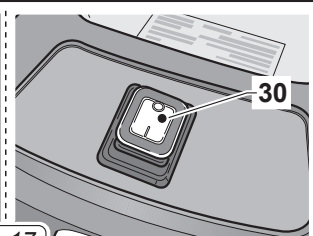
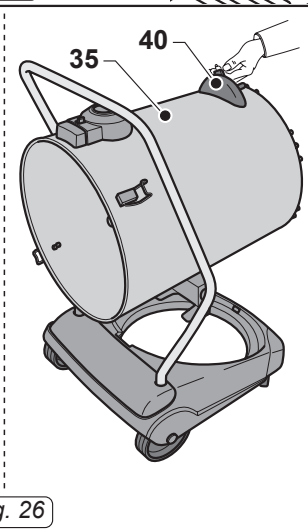
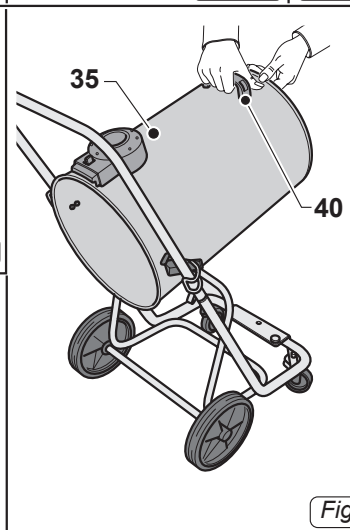
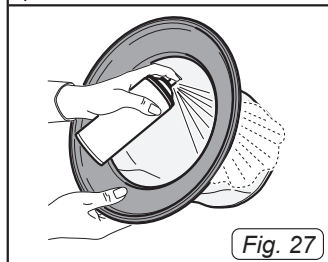
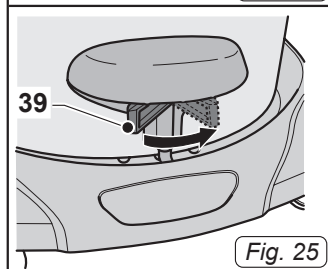
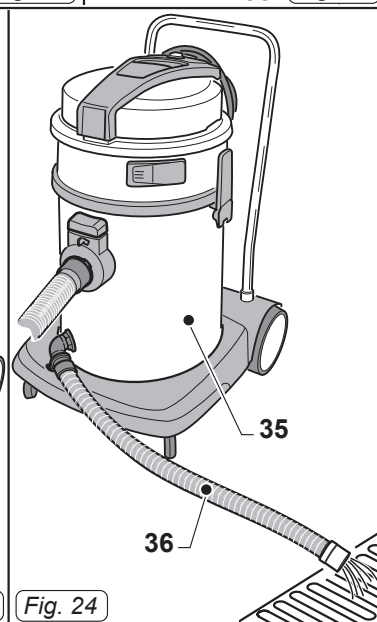
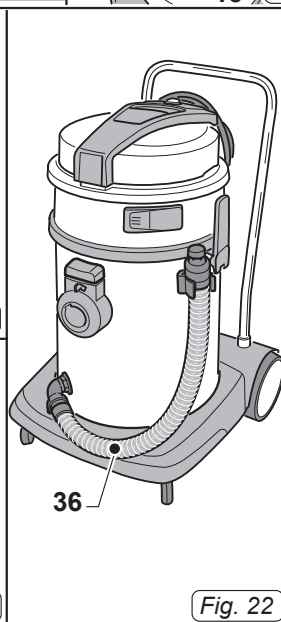
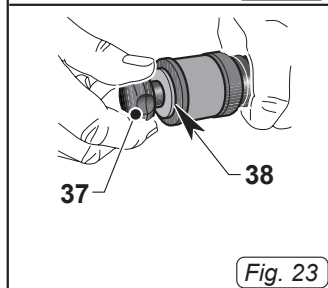
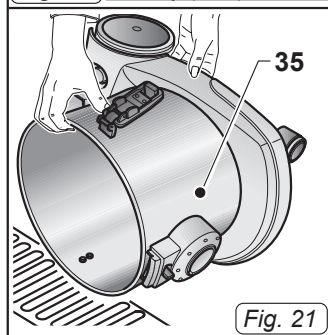
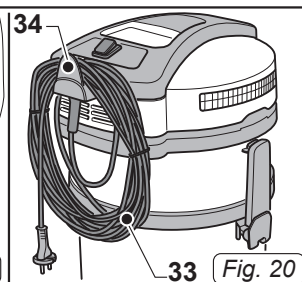
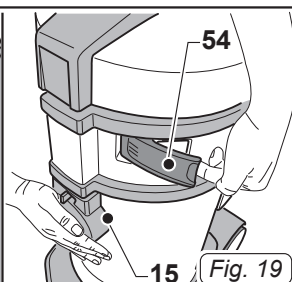
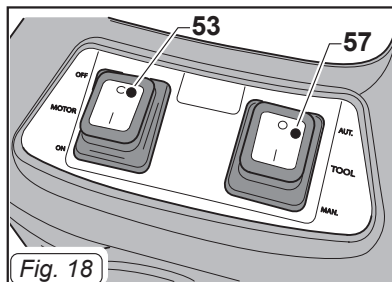
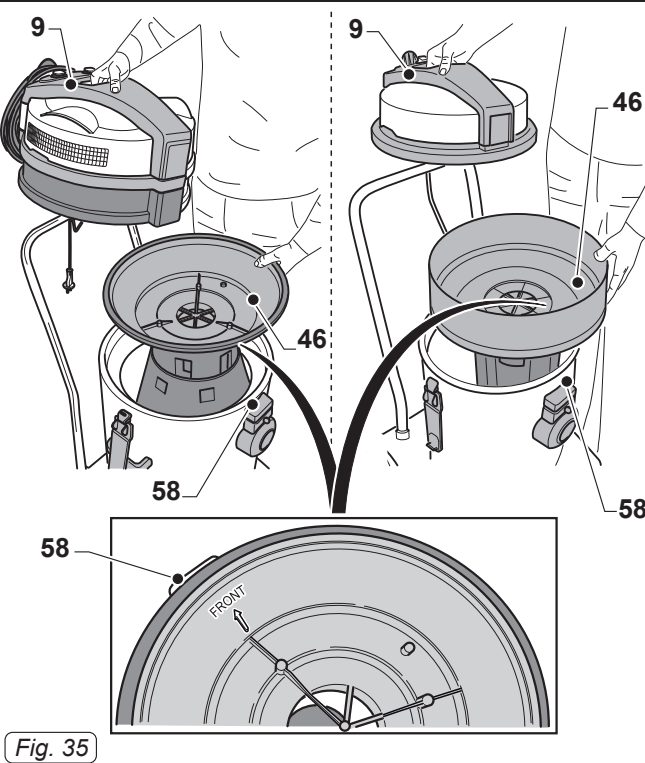
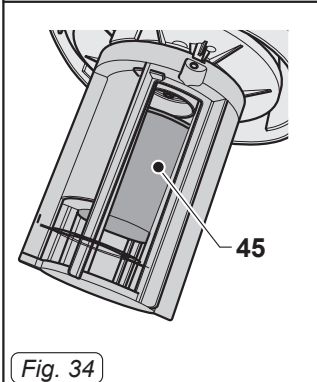
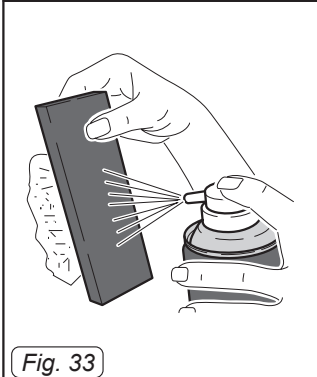
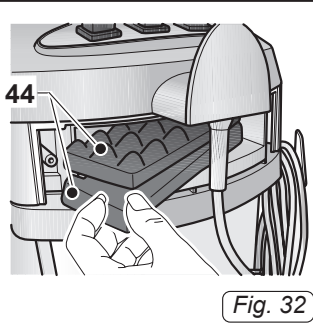
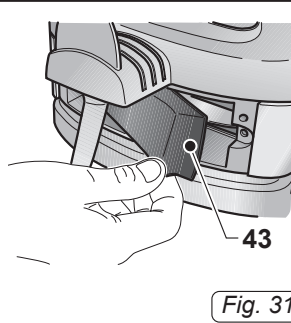
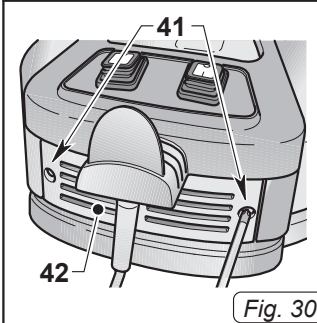
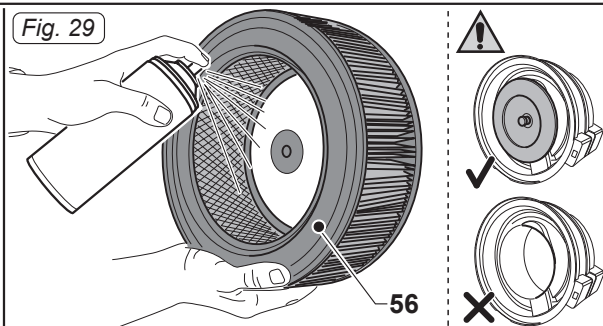
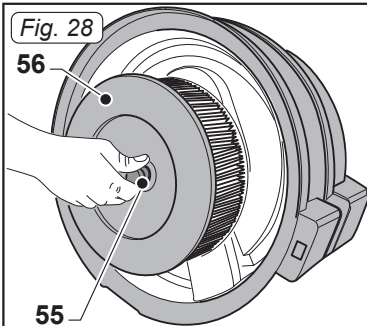
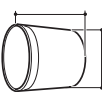
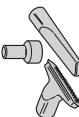


Fig. 18





					Σ						
D 22.1	■	-	220 - 240 V ~ 50/60 Hz	800 W	1000 W	58 ±2 db(A)	230 mbar	11 l	500 x 380 x 485 mm	8,5 kg (P) 9,1 kg (I)	Ø 36 mm
WD 22.1 UFS	■	■		1100 W	-	60 ±2 db(A)	235 mbar	11 l	500 x 380 x 590 mm	11,3 kg (P) 12,3 kg (I)	Ø 36 mm
PRO FD 22.1 P EL	■	■		1100 W	3100 W	60 ±2 db(A)	235 mbar	11 l	500 x 380 x 640 mm	11,3 kg	Ø 36 mm
WD 36.1 UFS	■	■		1100 W	-	60 ±2 db(A)	235 mbar	25 l	500 x 380 x 770 mm	12 kg (P) 13 kg (I)	Ø 40 mm
PRO FD 36.1 I COMBI	■	■		1100 W	3100 W	60 ±2 db(A)	235 mbar	25 l	500 x 380 x 820 mm	12 kg (P) 13 kg (I)	Ø 40 mm
PRO FD 36.1 I EL				1350 W	-	62 ±2 db(A)	260 mbar	35 l	540 x 490 x 840 mm	14,3 kg (P) 15,3 kg (I)	Ø 40 mm
PRO FD 36.1 P COMBI	■	■		1350 W	3350 W	62 ±2 db(A)	260 mbar	35 l	540 x 490 x 840 mm	15 kg	Ø 40 mm
PRO FD 36.1 P EL	■	■		2200 W	-	62 ±2 db(A)	225 mbar	56 l	660 x 520 x 920 mm	21,7 kg (P) 23 kg (I)	Ø 40 mm
WD 50.1 UFS	■	■		2200 W	-	62 ±2 db(A)	225 mbar	56 l	740 x 580 x 1010 mm	23,8 kg (I)	Ø 40 mm
D 50.1				2200 W	-	62 ±2 db(A)	225 mbar	56 l	650 x 520 x 955 mm	22,5 kg (P) 23,8 kg (I)	Ø 40 mm
PRO FD 50.1 P COMBI	■	■		2200 W	-	62 ±2 db(A)	225 mbar	56 l	660 x 520 x 920 mm	21,7 kg (P) 23 kg (I)	Ø 40 mm
PRO FD 50.1 P EL	■	■		2200 W	-	62 ±2 db(A)	225 mbar	56 l	620 x 530 x 950 mm	24,5 kg (P)	Ø 40 mm
WD 80.2 UFS											
WD 80.2 I TMT UFS											
WD 80.2 TPT UFS											
D 80.2 P											
WD 90.2 PD SP UFS											



Italiano.....ITALIANO - 1
(Istruzioni originali)



INTRODUZIONE



PERICOLO:

Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il libretto **“AVVERTENZE DI SICUREZZA PER ASPIRATORI”** allegato al presente.

TIPO D'USO

Questi apparecchi sono stati concepiti per aspirare solidi o liquidi o entrambi come da tabella dati tecnici presente nella parte introduttiva del manuale. Solo per questi utilizzi sono stati concepiti.



PERICOLO:

Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio o scorretto.

Qualsiasi altro utilizzo solleva il costruttore da responsabilità per danni a persone e/o cose e fa decadere qualsiasi condizione di garanzia.



AVVERTENZA:

Non utilizzare l'apparecchio per:

- Aspirare sostanze calde.
- Non aspirare sostanze/misccele incandescenti, infiammabili, esplosive, tossiche.
- Questo apparecchio non è adatto a raccogliere polveri pericolose.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con rischio di esplosio-

ne.

- Non utilizzare l'apparecchio in versione aspiraliquidi per aspirare polveri e viceversa.

Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti all'uso di questa macchina.



AVVERTENZA:

Solo per uso interno.

Questo apparecchio deve essere immagazzinato tenendo conto del suo peso su un piano stabile, sicuro e non inclinato solo in ambienti chiusi e privi di umidità.

PREPARAZIONE APPARECCHIO

Assemblaggio carrello

(per modelli dotati di carrello smontabile)

- Posizionare a terra il carrello (1 Fig. 1).
- Inserire il maniglione (2 Fig. 1) nel carrello.
- È possibile regolare il maniglione in altezza posizionando e avvitando il pomello di fermo (3 Fig. 1) in corrispondenza di uno dei due fori (4 Fig. 1).
- Posizionare il fusto (5 Fig. 2) sul carrello agganciando il supporto in plastica (6 Fig. 2) al tubo (7 Fig. 2) del carrello.

>>>

Aspirapolvere

Per apparecchi dotati di adeguati accessori.

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore ed il portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Rimuovere il filtro (10 Fig. 5) in poliestere.
- Controllare, se presente, che all'interno dell'apparecchio sia montato il sacchetto in carta (11 Fig. 5).
- Se il sacchetto in carta (11 Fig. 5) non è presente, montarlo, se necessario, agendo come segue:
Calzare il sacchetto in carta (11 Fig. 6) nella bocchetta (12 Fig. 6) fino a oltrepassare il collare (13 Fig. 6).
- Rimontare il filtro (10 Fig. 5) in poliestere.
- Rimontare il portagalleggiante (46 Fig. 35), con la freccia "FRONT" allineata alla parte anteriore della macchina (58 Fig. 35); rimontare anche il coperchio (9 Fig. 35) e bloccarlo tramite le leve (8 Fig. 3).
- Introdurre, fino a finecorsa, il manicotto (14 Fig. 7) del tubo di aspirazione nella bocchetta (15 Fig. 7) presente sul fusto.
- Per sganciare il manicotto (14 Fig. 7) spostare la levetta (16 Fig. 7) in senso orario quindi tirare verso l'esterno il manicotto (14 Fig. 7).
- Unire all'impugnatura ergonomica (17 Fig. 8) o al tubo flessibile (18 Fig. 8) a seconda dei modelli, la prolunga (19 Fig. 8).
- Unire le due prolunghe rigide (19-20 Fig. 9) facendo coincidere i due riferimenti (21-22 Fig. 9).
- Unire alla prolunga rigida (20 Fig. 10) l'accessorio voluto (bocchetta di aspirazione, spazzola a pennello, bocchetta a lancia, bocchetta pavimenti ecc..).



NOTA:

Per modelli dotati di impugnatura ergonomica è possibile regolare la forza di aspirazione agendo sul selettore (23 Fig. 11).

Aperto la finestrella (24 Fig. 11) si ha una minore azione aspirante.

Collegamento elettrospazzola

Per apparecchi dotati di presa:

- Collegare la spina dell'elettrospazzola alla presa (25 Fig. 12) presente sulla testata dell'aspirapolvere (massima potenza consentita 200 W).

Collegamento utensili



NOTA:

Per questi tipi di macchine viene fornito in dotazione un apposito tubo con adeguati attacchi per gli utensili.

Collegamento elettrospazzola

Per apparecchi dotati di relativa presa.

- Sollevare il coperchio (47 Fig. 13) e collegare la spina dell'elettrospazzola alla presa (48 Fig. 13) presente sulla testata dell'aspiratore (massima potenza consentita 2000 W).

Collegamento utensile pneumatico

Per apparecchi dotati di relativi attacchi.

- Collegare il tubo (49 Fig. 13) dell'utensile pneumatico al relativo raccordo (50 Fig. 13) presente sulla testata dell'aspiratore.
- Collegare la linea di alimentazione pneumatica (51 Fig. 13) al raccordo (52 Fig. 13) presente sulla testata dell'aspiratore (massima pressione consentita 10 bar).

Aspiraliquidi

Per apparecchi dotati di adeguati accessori.

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore ed il portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Rimuovere il filtro (10 Fig. 5) in poliestere se presente.
- Rimuovere il sacchetto in carta (11 Fig. 5) se presente.
- Rimontare il portagalleggiante (46 Fig. 35), con la freccia "FRONT" allineata alla parte anteriore della macchina (58 Fig. 35); rimontare anche il coperchio (9 Fig. 35) e bloccarlo tramite le leve (8 Fig. 3).
- Introdurre, fino a finecorsa, il manicotto (14 Fig. 7) del tubo di aspirazione nella bocchetta (15 Fig. 7) presente sul fusto.
- Per sganciare il manicotto (14 Fig. 7)

spostare la levetta (16 Fig. 7) in senso orario quindi tirare verso l'esterno il manicotto (14 Fig. 7).

- Unire all'impugnatura ergonomica (17 Fig. 8) o al tubo flessibile (18 Fig. 8), a seconda dei modelli, la prolunga (19 Fig. 8).
- Unire le due prolunghe rigide (19-20 Fig. 9) facendo coincidere i due riferimenti (21-22 Fig. 9).
- Unire alla prolunga rigida (20 Fig. 10) l'accessorio voluto (bocchetta di aspirazione, bocchetta pavimenti ecc...



NOTA:

Per modelli dotati di impugnatura ergonomica è possibile regolare la forza di aspirazione agendo sulla ghiera (23 Fig. 11). Aprendo la finestrella (24 Fig. 11) si ha una minore azione aspirante.

USO DELL'APPARECCHIO

- L'apparecchio è dotato di ruote e quindi può essere spostato tramite le apposite maniglie, oppure spinto tramite il maniglione (26 Fig. 14).
- Per il suo sollevamento inserire le dita della mano nell'apposita maniglia (27 Fig. 15) ricavata sulla parte superiore del coperchio per la versione motore singolo oppure in due persone tramite le maniglie (28 Fig. 14).

Avviamento dell'apparecchio come aspirapolvere o aspiraliquidi

- Inserire la spina (29 Fig. 16) nella presa di corrente.

Motore singolo

- Premere l'interruttore (30 Fig. 17) su "I" per avviare il motore di aspirazione, l'interruttore si illumina.

Doppio motore

- A seconda della potenza richiesta è possibile avviare un solo motore premendo l'interruttore (31 Fig. 17) su "I" oppure entrambe gli interruttori (31 e 32 Fig. 17) se

è richiesta una maggiore forza aspirante. Con interruttore premuto il relativo pulsante si illumina.



NOTA:

Quando il serbatoio di recupero è pieno, si ha un aumento di rumore e l'apparecchio non aspira più, quindi spegnere l'apparecchio e svuotare il serbatoio come descritto nei relativi paragrafi.

Avviamento apparecchio con utensili

Avviamento manuale

- Posizionare l'interruttore (57 Fig. 18) su "MAN"
- Premere l'interruttore (53 Fig. 18) su "ON" che si illumina; l'aspiratore si avvia.

Avviamento automatico

- Posizionare l'interruttore (57 Fig. 18) su "AUT"
- Premere l'interruttore (53 Fig. 18) su "ON" che si illumina. L'aspiratore si avvia quando si avvia l'utensile collegato, e si ferma pochi secondi dopo lo spegnimento dell'utensile.

Scuotifiltro

Per macchine dotate.

- Rimuovere il tubo di aspirazione come descritto nel relativo paragrafo.
- Avviare il motore di aspirazione.
- Con una manoappare la bocchetta di aspirazione (15 Fig. 19) e con l'altra mano aprire lo sportello (54 Fig. 19) per uno - due secondi.
- Ripetere la procedura per 3 volte, quindi spegnere il motore di aspirazione.

Spegnimento dell'apparecchio

- Premere gli interruttori (30, 31, 32 Fig. 17) su "0" per spegnere l'apparecchio; le lampade, se presenti sugli interruttori, si spengono.
- Staccare la spina (29 Fig. 16) dalla presa di corrente.
- Avvolgere il cavo (33 Fig. 20) e agganciarlo nell'apposita sede (34 Fig. 20).

PULIZIA E MANUTENZIONE



PERICOLO:

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Rimozione e sostituzione sacchetto raccogli polvere in carta (se presente)

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore e portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Rimuovere il filtro (10 Fig. 5) in poliestere.
- Togliere il sacchetto in carta raccogli polvere (11 Fig. 5), e sostituirlo come indicato in precedenza.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Svuotamento serbatoio di recupero

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore e portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Posizionarsi su una piletta di scarico e svuotare il liquido contenuto nel serbatoio di recupero (35 Fig. 21).
- Pulire l'interno del serbatoio con acqua corrente quindi rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Per apparecchi dotati di tubo di scarico

- Sganciare il tubo di scarico (36 Fig. 22) da relativo supporto.
- Svitare il pomello (37 Fig. 23), rimuovere il tappo (38 Fig. 23) del tubo di scarico (36 Fig. 24) e svuotare il liquido contenuto nel serbatoio di recupero (35 Fig. 24).

Per apparecchi dotati di fusto basculante

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore e portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Sganciare il fermo serbatoio agendo

sulla leva (39 Fig. 25) se presente.

- Sollevare il serbatoio (35 Fig. 26) tramite l'apposita maniglia (40 Fig. 26) fino al completo svuotamento.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Pulizia gionaliera

Controllo e pulizia filtro in poliestere (se presente)

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore e portagalleggiante (46 Fig. 4).
- Rimuovere il filtro (11 Fig. 5) in poliestere.
- Pulire il filtro (Fig. 27) dall'interno verso l'esterno con un getto d'aria.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Pulizia apparecchio

- Pulire il corpo apparecchio utilizzando un panno umido d'acqua o detergente neutro.
- Rimuovere la testata come indicato in precedenza e pulire l'interno del serbatoio con acqua corrente quindi svuotarlo come indicato precedentemente.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.



PERICOLO:

Non lavare l'apparecchio con getti d'acqua.

Controlli periodici

Pulizia filtro a cartuccia

- Sganciare le leve (8 Fig. 3) e rimuovere il coperchio (9 Fig. 4) completo di gruppo motore.
- Svitare il pomello (55 Fig. 28) e togliere il filtro (56 Fig. 28).
- Pulire il filtro (56 Fig. 29) con un getto d'aria dall'interno verso l'esterno; è possibile lavare il filtro (56 Fig. 29) in acqua tiepida e rimontarlo solo dopo una completa asciugatura, se si presenta troppo sporco sostituirlo.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Controllo filtro uscita aria

- Svitare le viti (41 Fig. 30) e rimuovere il coperchietto (42 Fig. 30).
- Rimuovere la spugnetta filtro (43 Fig. 31) e le spugnette bugnate (44 Fig. 32) se presenti.
- Pulire le spugnette con un getto d'aria (Fig. 33).
È possibile lavare le spugnette filtro in acqua tiepida e rimontarle solo dopo una completa asciugatura; se si presentano troppo sporche sostituirle.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Controllo funzionalità galleggiante

- Rimuovere la testata come indicato in precedenza.
- Verificare che il galleggiante (45 Fig. 34) sia integro e che scorra liberamente nella sua sede.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso.

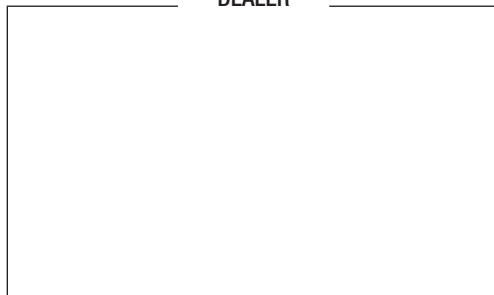
PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Aspiratore non funziona.	Interruttore non premuto. Spina non inserita. Mancanza corrente.	Premere l'interruttore. Inserire la spina nella presa di corrente. Verificare la linea di alimentazione.
L'aspirazione non è soddisfacente.	Sacchetto in carta pieno. Elementi filtranti intasati. Accessori o tubi otturati. Racla bocchetta aspirazione usurata o rovinata.	Sostituire il sacchetto raccogli polvere. Pulire gli elementi filtranti. Controllare e pulire il tubo flessibile e la bocchetta di aspirazione. Controllare e sostituire la raccla.







DEALER



Riello Cleaning Machines S.p.A.

Registered Office

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39 0382 848811 - F. +39 0382 84668 - M. info@riellocm.com



ghibli.com - wirbel.it

